

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS DIREKTIV 96/47/EG

av den 23 juli 1996

om ändring av direktiv 91/493/EEG om körkort

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 75 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽²⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 189c i fördraget⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Rådets direktiv 91/439/EEG av den 29 juli 1991 om körkort⁽⁴⁾ föreskriver att nationella körkort upprättas i enlighet med den gemenskapsmodell som beskrivs i bilaga I till direktivet.

Det är lämpligt att införa ett alternativ till denna modell för att ta hänsyn till gällande praxis och för att tillgodose vissa medlemsstaters önskemål.

Inom ramen för det ömsesidiga erkännandet av körkort finns det anledning att garantera dessa körkorts kompatibilitet och samverkansförmåga inom hela gemenskapen; därför är det lämpligt att undvika att datoriserad teknik på individuell basis införs för gemenskapsmodellen av körkort, samtidigt som det dock bör lämnas utrymme på körkortet för ett eventuellt senare införande av en microprocessor eller en motsvarande datoriserad anordning.

Det är lämpligt att ge medlemsstaterna möjligheten att på ett speciellt utrymme lämna information som inte hänger samman med administrationen av körkortet eller med trafiksäkerheten, eftersom sådana upplysningar skall underkastas ett särskilt, skriftligt medgivande från innehavaren.

Vad beträffar de tekniska specifikationerna för gemenskapens körkortsmodell följer detta direktiv det synsättet när det gäller teknisk harmonisering genom att det fastställer en allmän ram för specifikationer, medan detaljregleringen överläts till förfarandena i samband med industriell standardisering.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 91/439/EEG ändras enligt följande:

1. I artiklarna 1.1 och 2.3 skall "eller I a" läggas till efter ordet "bilaga I".
2. I artikel 2 skall en ny punkt med följande lydelse läggas till:
"4. Utan att det påverkar tillämpningen av de bestämmelser rådet kommer att anta på området, får de modeller som beskrivs i bilagorna I och I a inte innehålla några elektroniska datoriserade anordningar."
3. Bilaga I a i bilagan till detta direktiv skall läggas till.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall efter samråd med kommissionen sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 juli 1996, och skall genast underrätta kommissionen om detta.

När medlemsstaterna antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

⁽¹⁾ EGT nr C 21, 25.1.1995, s. 4 och EGT nr C 54, 23.2.1996, s. 5.

⁽²⁾ EGT nr C 301, 13.11.1995, s. 22 och EGT nr C 204, 15.7.1996, s. 20.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 16 november 1995 (EGT nr C 323, 4.12.1995, s. 109), rådets gemensamma ståndpunkt av den 26 februari 1996 (EGT nr C 120, 24.4.1996, s. 1) och Europaparlamentets beslut av den 6 juni 1996 (EGT nr C 181, 24.6.1996, s. 16).

⁽⁴⁾ EGT nr L 237, 24.8.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 94/72/EG (EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 86).

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 23 juli 1996.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft dagen efter det att det offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På rådets vägnar

I. YATES

Ordförande

BILAGA

"BILAGA I a

BESTÄMMELSER FÖR KÖRKORT ENLIGT GEMENSKAPSMODELLEN

(Alternativ till modellen i bilaga I)

1. De fysiska egenskaperna hos körkortet enligt gemenskapsmodellen skall vara i enlighet med ISO 7810 och ISO 7816-1.

De metoder som används för att kontrollera körkortens egenskaper i syfte att fastställa att de följer de internationella normerna skall vara i enlighet med ISO 10373.

2. Körkortet skall bestå av två sidor.

Sidan 1 skall innehålla följande:

- a) Order "körkort" i stort typsnitt på det eller de språk som används i den medlemsstat som utfärdar körkortet.
- b) Namnet på den medlemsstat som utfärdar körkortet, vilket är en frivillig uppgift.
- c) Nationalitetsbeteckningen för den medlemsstat som utfärdar körkortet, inlagd i vitt i en blå rektangel och omgiven av tolv gula stjärnor, skall vara en av följande:

B: Belgien	L: Luxemburg
DK: Danmark	NL: Nederländerna
D: Tyskland	A: Österrike
GR: Grekland	P: Portugal
E: Spanien	FIN: Finland
F: Frankrike	S: Sverige
IRL: Irland	UK: Förenade kungariket.
I: Italien	

- d) De uppgifter som är särskiljande för körkortet, numrerade enligt följande:
 1. Innehavarens efternamn.
 2. Innehavarens förnamn.
 3. Innehavarens födelsedatum och födelseort.
 4.
 - a) Datum för utfärdandet av körkortet.
 - b) Körkortets sista giltighetsdag eller ett tankstreck om giltighetstiden inte är begränsad.
 - c) Namnet på den behöriga myndighet som utfärdat körkortet (får tryckas på sidan 2).
 - d) Ett annat nummer än det som upptas i nummer 5, vilket kan användas för administrationen av körkortet (frivillig uppgift).
 5. Körkortets nummer.
 6. Ett fotografi av innehavaren.
 7. Innehavarens underskrift.
 8. Innehavarens permanenta bostättningsort eller postadress (frivillig uppgift).
 9. (Under)kategorier av fordon som innehavaren har rätt att köra (nationella kategorier skall tryckas med annat typsnitt än harmoniserade kategorier).
- e) Orden "Europeiska gemenskapernas modell" skall finnas tryckt på det eller de språk som används i den medlemsstat som utfärdar körkortet, och ordet "körkort" på gemenskapens övriga språk skall vara tryckta i rosa och utgöra bakgrund på körkortet:

Permiso de Conducción

Kørekort

Führerschein

Άδεια Οδήγησης

Driving Licence

Ajokortti
Permis de conduire
Ceadúnas Tiomána
Patente di guida
Rijbewijs
Carta de Condução
Körkort

f) Färganvisningar:

- blå: Pantone Reflex Blue
- gul: Pantone Yellow.

Sidan 2 skall innehålla följande:

- a) 9. (Under)kategorier av fordon som innehavaren har rätt att köra (nationella kategorier skall tryckas med annat typsnitt än harmoniserade kategorier).
10. Datum för det första utfärdandet för varje (under)kategori (detta datum skall föras över till det nya körkortet vid varje senare ersättning eller utbyte).
11. Sista giltighetsdag för varje (under)kategori.
12. Övriga upplysningar eller eventuella inskränkningar, i kodad form, mot den berörda (under)kategorin.

Följande koder skall användas:

- Kod 1–99: harmoniserade gemenskapskoder.
- Kod 100 och däröver: nationella koder som enbart gäller inom den körkortsutfärdande medlemsstatens territorium.

När en kod gäller för samtliga (under)kategorier för vilka körkortet utfärdas, får den tryckas under kolumnerna 9, 10 och 11.

13. Ett utrymme där mottagande medlemsstat, vid tillämpning av punkt 3 a i denna bilaga, kan föra in upplysningar som är nödvändiga för administrationen av körkortet.
14. Ett utrymme där utfärdande medlemsstat kan föra in upplysningar som är nödvändiga för administrationen av körkortet eller som gäller trafiksäkerhet (frivillig uppgift). Om upplysningen faller under någon rubrik i denna bilaga, skall den föregås av motsvarande siffra i rubriken.

Med innehavarens särskilda, skriftliga medgivande får även uppgifter som inte hänger samman med administrationen av körkortet eller med trafiksäkerheten lämnas på detta utrymme. Tillägg av sådana uppgifter ändrar inte på något sätt användandet av modellen som körkort.

- b) En förklaring till de numrerade rubrikerna på sidorna 1 och 2 av körkortet (åtminstone rubrikerna 1, 2, 3, 4 a, 4 b, 4 c, 5, 10, 11 och 12).

Om en medlemsstat önskar avfatta dessa texter på ett annat nationellt språk än danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska eller tyska skall medlemsstaten upprätta en tvåspråkig version av körkortet där ett av de ovannämnda språken används, utan att det påverkar tillämpningen av övriga bestämmelser i denna bilaga.

- d) Körkortet av gemenskapsmodell skall ha ett utrymme med möjlighet att eventuellt lägga in en mikroprocessor eller annan likvärdig datoriserad anordning.

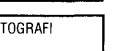
3. Särskilda bestämmelser

- a) När innehavaren av ett körkort utfärdat av en medlemsstat i enlighet med denna bilaga stadigvarande bosatt sig i en annan medlemsstat, får denna medlemsstat föra in sådana upplysningar på körkortet som är nödvändiga för dess administration, under förutsättning att detta slags upplysningar också förs in på de körkort som utfärdas av medlemsstaten och att det finns nödvändigt utrymme för detta ändamål.
- b) Efter samråd med kommissionen får medlemsstaterna lägga till färger eller markeringar, exempelvis streckkod, nationella symboler och säkerhetsdetaljer, utan att det påverkar tillämpningen av de övriga bestämmelserna i denna bilaga.

Inom ramen för det ömsesidiga erkännandet av körkortet får streckkoden inte innehålla någon annan information än vad som redan står att läsa på körkortet eller som är nödvändig för utfärdandet av körkortet.

MODELL FÖR GEMENSKAPSKÖRKORT

Sida 1

KÖRKORT		MEDLEMSSTAT
	1.	
	2.	
	3.	
	4a.	4c.
	4b.	(4d.)
	5.	
	7.	
6. FOTOGRAFI 	(8.)	
9.		

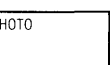
Sida 2

	9.	10.	11.	12.
A1				
A				
B1				
B				
C1				
C				
D1				
D				
BE				
C1E				
CE				
D1E				
DE				

PROV PÅ GEMENSKAPSKÖRKORT

Belgiskt körkort (för information)

	RIJBEWIJS	KONINKRIJK BELGIË
6. FOTO	1. Steven 2. Anne-Marie M.E. 3. 01.04.73 D-53170 Bonn 4a. 01.07.96 4c. B-9000 Gent 4b. 30.06.06 5. DA 003360 7. <u>AM Stever</u>	
9. A B		

	PERMIS DE CONDUIRE ROYAUME DE BELGIQUE	
6. PHOTO 	1. Quentin	
	2. Maria N.E.	
	3. 01.04.73	B-7000 Mons
	4a. 01.07.96	4c. B-1180 Uccle
	4b. 30.06.06	
	5. DA 003 361	
	7.	
9.	A	B